





# 赶快堵住公费医疗中的大漏洞



作为职工福利事业的公费医疗，现在也成了某些单位和个人搞不正之风领域的“病人”。记者在哈尔滨市的一些医院里，把大量滋补品当作药品出售，假借报销单，使国家蒙受巨大损失。记者在哈尔滨市医院、药店调查时，深感问题之严重。

在哈尔滨市的一些医院里，可以看到，大量的多维生素丸、多种维生素丸、鹿鞭补酒、人参补酒、女宝等滋补品都成了

药品。更令人惊奇的是，各种化妆品，甚至连电热毯这样的商品也被作为药品开始病人。这些医院大多数是集体医院，没有严格的规章制度，医生随便给病人开药。病人一手拿着各种滋补品，一手拿着医疗报销收据。目前，哈尔滨市工厂、机关医疗费开支现象十分严重，这同一些医院把滋补品和日用商品当药品开始“病人”有很大的关系。

值得注意的是，一些药店也开始钻公费医疗的空子。记者最近偶然来到哈尔滨火车站候车室，发现这里新设了三个药店，柜台里摆着大量滋补品。

有一个药店的墙上还堂而皇之地贴着一张“好消息”：活性参二十二点四九元，田鸡油二十元，压力红人八十三点五元，营业员出售这些商品的价格不是一般的货真价实，而是医疗费收据。结果是个人占了便宜，药店销了货，受损失的却是国家。

7月21日下午二时半，记者在北区候车室二楼药店前，看到一位男青年手提一张五元钞票，正同两位女营业员唠嗑着。记者凑上前去，听到了下面一番话：“我买点药，报销收据能不能给多点？”

“你们多少钱可以报销？”

“一次不超过三十元就行。”

“你买什么？”

“买十袋蜂王珍珠霜。”

女营业员接过五元钱，拿出十袋珍珠霜，给男青年找回二元钱，然后填写了两张医疗费收据递给男青年。记者去看了看，一张收据是十四元，另一张是十五元的。这是一笔批发的买卖，车站药店销了三元钱的货，获利仅九角，而国家却损失了二十九元。记者当即向营业员指出了她们的错误。但是，这并不是绝无仅有的。

记者认为，为了保护国家利益不受侵犯，必须改进公费医疗制度，从根本上刹住医药购销中的不正之风。

新华社记者 顾万明



1981年4月，我从郑州黄河水利学校毕业。四年来，我同建才同志在生活上，都给我许许多多真诚友善的关怀和帮助。

今年2月，正当我准备参加高等教育自学考试时，脑子里忽然产生一种不如发财的念头，想打退堂鼓。老翁知道后，对我说：一个人活着，要有自己的追求和理想，特别是对知识的永无止境的追求。有了知识和本领，才能为人民和社会作出应有的贡献。在他的启发下，我坚定了参加自学考试信心。今年5月，我有一些高等数学题不会做。晚上十点多钟，我拿着习题去向他请教。他未因深夜打扰有丝毫不满，愉快地接受了我的请求。他说：“我的数学放下时间长了，一时做不来。你放下，我慢慢给你做。”可是我怎么也没想到，第二天一早七点钟，他就把二十四道题的答案给了我。有运算过程，有公式的出处。一个数学程度很好的人做这二十多道题，也要好几个小时，难道他为此彻夜不眠吗？我感激而又迷惘。

那天中午，住在他对门的邻居对我说，你那一堆数学题，弄得老翁一夜没睡。早晨四点多钟了，他的灯还亮着。此时，我才知道他为了帮助我，竟耗了一夜的心血。

我真后悔，他工作那么忙，少得可怜的休息点时间也被我占去了。

多好的领导，多好的师傅！

院长，我一定继承您的遗志，完成您未竟的事业。

甘肃省水利电力勘测设计院技术员 姜福基

甘肃省水利电力勘测设计院工程师 戴庆伦

表 率

我前番才在一起工作多年，他总是以实际行动带动大家努力工作。今年年初，他为了完成一项重要任务，连续一周内，他完成了大量的工作，而别人只是在一旁看着。他不仅工作出色，而且为人正直，从不计较个人得失。他这种无私奉献的精神，值得我们每一个人学习。

更要查究「挖洞」的

叶 作

记者在哈尔滨市的一些医院里，把大量滋补品当作药品出售，假借报销单，使国家蒙受巨大损失。记者在哈尔滨市医院、药店调查时，深感问题之严重。

在哈尔滨市的一些医院里，可以看到，大量的多维生素丸、多种维生素丸、鹿鞭补酒、人参补酒、女宝等滋补品都成了

## 康克清会见参加夏令营的港澳小朋友

本报讯 记者王娜梅报道：7月27日上午，全国政协副主席、中国儿童和少年基金会会长康克清在怀仁堂草坪上会见了由中国儿童和少年基金会主办的内地和港澳儿童夏令营夏令营的全体小朋友，并和他们一起合影留念。然后，进行了亲切交谈。

康克清对孩子们说：“我们总想邀请你们回来看看，今天终于来了。无论港澳的还是内地的小朋友都是国家的主人，希望港澳的小朋友每年都争取来。”

在假期回来看看，经常和内地小朋友互相交流、互相了解，取长补短。

港澳和内地的小朋友代表告诉康奶奶：七天的夏令营生活，参观了许多有意义的活动，感到十分幸福。回去后要把这一切告诉家中的亲人和同学。他们感谢党和政府的关怀，表示回去后一定更刻苦学习，长大为祖国做贡献。

会见结束后，孩子们游览了中南海、紫阳楼、庄明理、张瑞瑛等同志参加了会见活动。

## 1978年翁建才调到“引路人”工地当设计负责人

“引路人”工地当设计负责人。他白天踏勘，熟悉第一手资料；晚上安排，指导我们搞施工图设计，每天工作十二三个小时。我们二十多个设计人员的计算底稿，他几乎一核一算。我当时奇怪他怎么有那么多的时间，那么高的效率。他经常提醒我，办任何事情都要认真计算。他的计算和他仔细核校，较合理。

## 挚友

我的飞才出世时，是我和二百个鸡崽。我大儿子学习不努力，他只要见我开口就心平气和地教育。最近他短重其事地说：“你的飞才那样瘦，要注意他的身体。”老翁整天繁忙，却处处关心着我们的生活“琐事”。大家怎能不为这位良师益友而茫然不知所措呢？

甘肃省水利电力勘测设计院助理工程师 郑裕盛

我国实行职工公费医疗这样的社会福利，为许多国外人士所羡慕，它真正体现了社会主义制度的优越性。而有些同志不但身在福中不知福，还要为了个人或团体的一点小利，损害人民群众的这个“大福”。尤其不能令人容忍的是，一些医院和药店带头破坏国家制度，借形形形色色的患者“吃”社会主义之奶，自己也捞一把，难道那里的领导及其上级主管部门不知道？难道那里没有党组织？公费医疗管理制度需要健全，但更需要主管部门和各级党组织负起责任来，及时查处那些“挖洞”的。否则，虽有完善的制度，没有认真执行，还是白搭。

## 印度艺术家在举行首场演出

据新华社北京7月26日电 印度玛玛塔·香卡芭蕾舞团今晚在民族文化宫礼堂表演了一场为中国观众喜爱和熟悉的印度民间舞剧。

玛玛塔·香卡是印度著名舞蹈大师乌代·香卡的女儿，五十年来曾随父亲到过中国。这个团成立于1977年。

人大常委会副委员长黄华、印度驻华大使梅农和夫人观看了今晚的演出。

## 荣获广东团省委“红旗支部”的华南师范大学外语系八二一班的共产党员和共青团员们

荣获广东团省委“红旗支部”的华南师范大学外语系八二一班的共产党员和共青团员们，毕业前夕表示坚决服从国家分配，愿为祖国的教育事业献青春。

新华社记者 刘玉生摄

## 我国将派出第二支南极考察队

本报讯 记者杨良化报道：继我国首次南极考察队之后，第二次向南极派遣科学考察队的计划已经确定。我国第二次南极考察队将由三十余人组成，人员来自中国科学院、国家海洋局、国家气象局、国家统计局、国家地震局、电子工业部、卫生部等部门和高等院校，绝大多数是专业考察人员。在这次考察队中，还将有数位女科学家。

根据中国南极委员会制订的1985—1986年南极考察计划，这支考察队将于今年11月从广州乘飞机前往南极洲乔治亚岛上的中国南极长城站。他们将接替目前仍在南极越冬的八名考察队员，并分别进行夏季和下一年度的考察活动。这次科学考察的内容，涉及测绘、气象、地质矿产、地理、地球物理、海洋、生物等十几门学科。对长城站的建筑、科考和通讯设施等，也将进行部分修整和补充。

7月25日到27日，中国南极委员会在北京召开会议，研究通过了我国第二次南极考察的计划。据国家南极考察委员会主任武振雄说，在第二次南极考察期间，还将安排外国和华裔科学家到长城站工作，并邀请台湾学者参加考察活动。

## 解放军总后勤部部长政委洪学智发布命令

给第三军医大学两名教授记二等功

据新华社重庆7月27日电 解放军总后勤部部长政委洪学智发布命令，给第三军医大学教授黎毅、副教授刘国记二等功一次。

黎毅教授是第三军医大学烧伤研究中心主任。五十年代起，他就致力于烧伤研究，创办了全军第一个烧伤科，陆续取得了一些引人注目的研究成果。

第三军医大学附属新桥医院胸外科主任刘国记近年来带领全科开展七项难度较高的新技术研究，其中“右肺动脉异常起源于升主动脉手术”为国内首例成功，室壁切除手术为国内首次成功，还有三项手术为西南地区首次成功。

## 司其职 主管部门负责 沐阳审计局敢揭企业问题 起监督作用

察下情 有关单位热心 河北石家庄解决高校困难 兴教新风貌

对地方开放，一年来诊治地方患者一百多万人次

《黑龙江日报》佳木斯市今年职业高中招生数占全市高中招生数的一半

《南方日报》京、汉、广、中同轴电缆广东段干线竣工，8月开通使用后，华南长途电话线路可与华东电讯网联成一片

《四川日报》电子工业部在四川的四十多个企事业单位已下放到所在城市

《湖南日报》广省成立专班，彻底查处长沙市南北区信息公司展销订货会骗局

## 《新华日报》江江苏省溧阳县审计局勇于唱“黑脸戏”，以真实揭露企业违纪成绩，违反财经纪律的问题，促进企业改进工作

《新华日报》江江苏省溧阳县审计局勇于唱“黑脸戏”，以真实揭露企业违纪成绩，违反财经纪律的问题，促进企业改进工作

《河北日报》石家庄市有关部门组成十五个小组到大专院校调查，帮助解决乘车难和粮食、蔬菜供应等实际问题

《贵州日报》贵阳市将原打算用来给各部、办、委、局发奖金的一百六十元用于市长基金，改为用来发展教育事业、救灾和作为重大科技成果奖励

《北京日报》市经委公布提高产品质量八项措施

《大众日报》山东沾化县组织慰问队，慰问全县一百八十九名前线战士家属，并帮助他们解决生产、生活中的困难

《甘肃日报》兰州市西乡科普协学会会员带动农民使用化肥、农药、施肥、配

## 国际足联十六岁以下柯达杯世界足球锦标赛已筹备就绪

国际足联十六岁以下柯达杯世界足球锦标赛已筹备就绪

北京、天津、上海和大连四个赛区同时开始。

到7月27日下午为止，参加比赛的十六支球队已全部到齐，并赴各赛区作赛前最后训练。

观看比赛的门票也已开始出售。比赛期间，中央电视台将向全国转播十场比赛的实况，并满足阿根廷、卡塔尔、尼日利亚和墨西哥等国提出的卫星电视转播的要求。约三百名中外记者报名参加这次比赛的新闻报道。

我国政府和有关部门十分重视这次比赛。四个赛区的市政府支持和帮助足球组织做了大量准备工作。国际足联领导人对十分赞赏。

国际足联十六岁以下柯达杯世界锦标赛定于7月31日至8月11日在我国举行。本届锦标赛将为十六岁以下的足球运动员提供一个展示才华的机会。由于它原定1984年举行，一些列的外国赛区已于1983年开始，因此，国际足联决定，作为例外，允许十七岁的运动员参加比赛。

柯达公司是国际足联举办本锦标赛的主要赞助商。因此，比赛的正式名称是：国际足联十六岁以下柯达杯世界锦标赛。

参加本届比赛的十六个队名额分配是：亚洲两个队，非洲三个队，大洋洲一个队，欧洲三个队，北美洲三个队，中、北美和加勒比地区三个队。中国队将以东道主的身份参加比赛。由于这个年龄级别的世界锦标赛是第一次举办，所以未设种子队。

## 《经济参考》包头市坚决纠正倒卖钢材歪风，已结案一百二十多起，没收非法所得一百零四万多元

《山西日报》山西新华印刷厂拒绝印刷内容不健康或手续不齐全的书刊、报纸和画册

《吉林日报》广省委书记高秋指出：在晋级和得奖问题上，委员和领导干部都要用共产主义标准要求自己

《广州日报》广州地区四千多名中学生参加暑假勤工俭学活动

## 著名女画家王叔晖逝世

著名女画家王叔晖逝世

王叔晖于1985年7月23日在京病逝，终年73岁。

王叔晖从小随父学画，解放以后参加革命美术工作。她在人民美术出版社长期从事连环画、年画的创作，为我国传统工笔画的发展作出了重大贡献。

## 国际足联十六岁以下柯达杯世界足球锦标赛已筹备就绪

国际足联十六岁以下柯达杯世界足球锦标赛已筹备就绪

北京、天津、上海和大连四个赛区同时开始。

到7月27日下午为止，参加比赛的十六支球队已全部到齐，并赴各赛区作赛前最后训练。

观看比赛的门票也已开始出售。比赛期间，中央电视台将向全国转播十场比赛的实况，并满足阿根廷、卡塔尔、尼日利亚和墨西哥等国提出的卫星电视转播的要求。约三百名中外记者报名参加这次比赛的新闻报道。

我国政府和有关部门十分重视这次比赛。四个赛区的市政府支持和帮助足球组织做了大量准备工作。国际足联领导人对十分赞赏。

国际足联十六岁以下柯达杯世界锦标赛定于7月31日至8月11日在我国举行。本届锦标赛将为十六岁以下的足球运动员提供一个展示才华的机会。由于它原定1984年举行，一些列的外国赛区已于1983年开始，因此，国际足联决定，作为例外，允许十七岁的运动员参加比赛。

柯达公司是国际足联举办本锦标赛的主要赞助商。因此，比赛的正式名称是：国际足联十六岁以下柯达杯世界锦标赛。

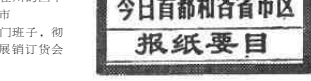
参加本届比赛的十六个队名额分配是：亚洲两个队，非洲三个队，大洋洲一个队，欧洲三个队，北美洲三个队，中、北美和加勒比地区三个队。中国队将以东道主的身份参加比赛。由于这个年龄级别的世界锦标赛是第一次举办，所以未设种子队。

## 少年足球赛为世界足球赛热身

少年足球赛为世界足球赛热身

足球被世界各国公认为最受人们喜爱的运动项目。国际足联为了进一步推动足球运动在各国的发展，十分重视青少年足球在全世界的普及和提高。今年正值国际青年年，国际足联委托中国举办第一届十六岁以下世界足球锦标赛，并把这项比赛列为国际青年年的正式活动。

国际足联代表维拉潘先生来中国检查各项准备工作时说：可以看出，中国政府对举办这次世界锦标赛十分重视，各个赛区为这次比赛做了大量工作，相信这次世界锦标赛将获得圆满成功。国际足联秘书长布拉特说：1985年在中国举办的首届16岁以下世界锦标赛具有非常重要的意义，今天已表明它正成为全世界热门的比赛。



## 今日首都和各省市区报纸要目

今日首都和各省市区报纸要目

## 中国青年报人民日报等新闻单位创设我国第一个文明观众流动奖杯

中国青年报人民日报等新闻单位创设我国第一个文明观众流动奖杯

本报讯 首届国际足联十六岁以下柯达杯世界足球锦标赛即将开幕，为了使比赛办得热烈而圆满，中国青年报、人民日报、体育报、北京晚报、新民晚报、今晚报和大连日报决定联合举办文明观众评比活动。由各报社记者组成评比委员会，深入北京、天津、大连、上海四个赛区去，根据统一标准对观众的表现进行评分。最后，哪个赛区观众的分最高，将由国际足联主席阿曼德授予一座“文明观众流动奖杯”。这个奖杯是中国青年报提供的。

## 国际足联十六岁以下柯达杯世界锦标赛

国际足联十六岁以下柯达杯世界锦标赛

首届十六岁以下世界足球锦标赛将于7月31日至8月11日在我国举行。本届锦标赛将为十六岁以下的足球运动员提供一个展示才华的机会。由于它原定1984年举行，一些列的外国赛区已于1983年开始，因此，国际足联决定，作为例外，允许十七岁的运动员参加比赛。

柯达公司是国际足联举办本锦标赛的主要赞助商。因此，比赛的正式名称是：国际足联十六岁以下柯达杯世界锦标赛。

参加本届比赛的十六个队名额分配是：亚洲两个队，非洲三个队，大洋洲一个队，欧洲三个队，北美洲三个队，中、北美和加勒比地区三个队。中国队将以东道主的身份参加比赛。由于这个年龄级别的世界锦标赛是第一次举办，所以未设种子队。



最早到达北京的玻利维亚队与我国八一青年队(左)进行热身赛。

南美洲阿根廷队

## 柯达杯世界锦标赛分组赛日程

柯达杯世界锦标赛分组赛日程

第一组：中国对阿根廷队、阿根廷队对乌拉圭队、乌拉圭队对巴西队、巴西队对中国队

第二组：澳大利亚队对南斯拉夫队、南斯拉夫队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对澳大利亚队

第三组：沙特阿拉伯队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对沙特阿拉伯队

第四组：卡塔尔队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对卡塔尔队

第五组：墨西哥队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对墨西哥队

第六组：美国队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对美国队

第七组：日本队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对日本队

第八组：韩国队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对韩国队

第九组：中国台北队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对中国台北队

第十组：中国香港队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对中国香港队

## 柯达杯世界锦标赛分组赛日程

柯达杯世界锦标赛分组赛日程

第一组：中国对阿根廷队、阿根廷队对乌拉圭队、乌拉圭队对巴西队、巴西队对中国队

第二组：澳大利亚队对南斯拉夫队、南斯拉夫队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对澳大利亚队

第三组：沙特阿拉伯队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对沙特阿拉伯队

第四组：卡塔尔队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对卡塔尔队

第五组：墨西哥队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对墨西哥队

第六组：美国队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对美国队

第七组：日本队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对日本队

第八组：韩国队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对韩国队

第九组：中国台北队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对中国台北队

第十组：中国香港队对意大利队、意大利队对法国队、法国队对中国香港队













# 辽河油田在改革中稳步前进



← 辽河油田生产的原油通过地下输油管道和火车运往各地。

→ 欢喜岭采油厂采油七队，针对青年工人的特点，开展岗位练兵活动。

↓ 油建一公司预制厂金属车间工人正在生产一线制作大型炉体。

辽河油田位于辽宁省南部，南临渤海，东到鞍山，西至锦州，北接沈阳，属于渤海湾油田的一部分。

自1970年开发以来，已累计生产原油五千二百二十七万吨，现在原油年生产能力已达九百万吨。

在党的十一届三中全会和十二大精神指引下，油田党委带领广大职工开拓前进，不断加快勘探和开发的步伐。他们积极应用先进勘探技术，注重地质理论研究，以勘探和开发相结合的方法，进行滚动开发，不断加深对复合油气藏的认识，扩大了含油领域，找到了多种类型的隐蔽油气藏，使地质储量成倍增长。他们采用先期开井和蒸汽吞吐等先进采油工艺，使储量丰富的稠油投入了工业性开发。近年来，油田在实行适应不同工种、不同行业的多种形式经济承包责任制的同时，注意做好职工的思想政治工作，极大地调动了职工的积极性，生产年年有新发展。1981年以来，原油产量平均每年递增14.8%。去年生产原油七百六十万吨，比1978年翻一番。今年1至5月份，原油生产、工业产值、上缴利税比去年同期分别增长23.9%、21.5%和39.3%。

目前，油田广大职工积极响应胡耀邦同志提出的“争当老三”（争取排在大庆、胜利油田之后）的口号，总结经验，挖掘潜力，稳步前进。

廖华志 蒋少志 张雅心 摄影报道



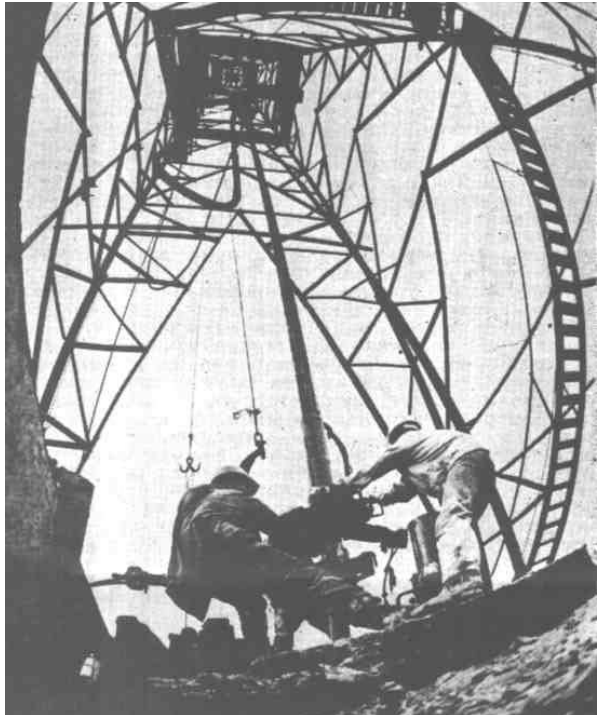
← 石油部和油田的领导干部深入生产第一线调查研究，解决生产建设中出现的各种问题。

↓ 省劳动模范、科学技术研究院副主任、地质师孙镇城，多年从事古生物研究，他撰写的论文为油田勘探开发提供了可靠的理论依据，博得专家、学者们的好评。



·284·

↓ 曾被石油部命名为“顽强战斗，冲锋在前”的328钻井队十四年共打井一百八十三口，累计进尺三十八万六千六百米，在辽河油田创造和保持了六项最高生产纪录。



## 图书征订联合广告

(请读者于8月5日前向当地新华书店预订)

中国宪法学大纲 许崇清主编 0.40元 人 大  
编辑法学教学大纲 杨文文 0.35元 人 大  
计划经济(修订本) 李德全 3.50元 人 大  
社会主义农业经济学(修订本) 沈向农 1.70元 人 大  
周恩来在万隆(美) 赖大可 0.63元 中国社科  
本书以生动的笔调，并参考最近召开的亚非会议  
的始末，高度评价了周总理“炉火纯青”的外交才能，有些  
资料是首次发表。  
经济体制改革若干问题的探讨 刘明夫 1.30元 中国社科  
中国农村经济体制改革(精) 3.70元(平) 2.20元 中国社科  
作者为中央书记处农村政策研究室主任，本书总结了从19  
80年至1984年的历次报告、讲话、答记者问等，大多数文章  
是首次发表。  
农产品价格研究 杨方勤著 1.05元 中国社科  
作者根据多年物价工作的丰富经验，较好地介绍了农产品  
价格工作的实际做法与经验体会，对农产品价格的一些理论问题  
提出了有深度的看法。书中附有我国农产品价格发展情况的图表  
资料。  
二十世纪中国著名诗人论 陆蠡著 2.15元 中国社科  
本书作者诗人论，从流变角度，论及二十年代活跃  
在我国新诗坛上的十四位诗人，为读者勾勒了当时新诗创作的  
面貌，也探讨了理论问题。  
欧洲与根根(美) 谢德裕 唐雪雁等译 1.85元 中国社科  
该书论述战后欧洲政治形势，认为战后欧洲分裂为依附于  
两个超级大国的东西两大集团，它们在冷战过程中逐渐形成了

一个新的国家体系，着重论述了该体系的稳定性。  
现代政治(美) 史密斯著 1957年—1964年和1978年—1983年两个时期  
内撰写的关于西方政治的评论文章24篇，全书分别对象征、意  
识、派别、现代文学派别和重要诗人进行了介绍，分析。  
从演员到总统——罗斯福、里根 潘世强等译 4.00元 中国社科  
本书是一部详尽的传记，记录里根如何从播音员、演员、  
州长最后当上总统的曲折道路和经历，写出了他的个性、爱好、  
勾画出完整形象。  
印度教伦理规范——摩奴法论 蒋忠新译(精) 2.75元(平) 1.55元 中国社科  
本书是印度教伦理规范经典著作《摩奴法论》的梵文译本。  
本书共十八章，内容涉及礼仪、习俗、教育、道德、  
法律、哲学、政治、经济等。  
佛教经典选读 任继愈选 李富华译 1.80元 中国社科  
这是一本研究佛教的入门书，是专为对佛教感兴趣的读者和  
准备研究佛学，特别是佛教思想与佛教哲学的同志选编和注释的  
参考资料。全书选编佛教经典六十篇，是佛教中的著名篇章。  
世界三大宗教在中国 曹 影 著 0.80元 中国社科  
本书分三卷介绍了佛教、基督教、伊斯兰教在中国的初传  
、发展、兴盛的全过程和现状，也介绍了三大宗教的产生、教义、  
经典、教仪、组织等。

英汉经济词典 中国社科  
四川省财经学院 杨敬堂等编(精) 7.00元 中国社科  
这是一本具有实用价值的工具书，书中收集了五万多条经  
济词汇，英汉对照，按英文字母排列，查阅十分方便。  
编者的语言艺术 1.65元 人民日报  
通俗讲座 依 惠著 1.45元 人民日报  
文史 第一辑 2.70元 中  
文史 第二辑 3.20元 中  
文史 第三辑 3.55元 中  
文史 第四辑 2.65元 中  
法运动简史 江 天 著 2.25元 商务  
百家争鸣——发展科学的必由之路 赵 通 王正富等编著 1.15元 商务  
弗洛伊德心理学入门 李佩德 孟庆哲等编著 2.85元 商务  
(见) 卡尔文·S·霍夫著 陈维正译 0.82元 商务  
文物保护工作中的应用技术 联合国教科文组织编 1.60元 对外翻译  
本书选编五篇论文，介绍了第三世界一些国家文物保护和  
古迹复建的实际经验。  
语言与翻译(苏) 巴甫洛夫著 杨敬堂译 1.60元 对外翻译  
本书把翻译同当今世界上语言学的最新成就紧密地联系在  
一起，提出了翻译的语言学理论就是对比语言学以及正确  
地传达句子的功能切分乃是求得等值翻译必不可少的条件等一

系列新的论点。内容包括：一、关于翻译的定义。二、关于  
可译性问题。三、关于翻译理论的实际。四、关于语言的语义  
与翻译的关系。五、关于翻译单位问题。六、关于翻译标准。  
现代西班牙语语法入门 陈清海著 2.60元 对外翻译  
本书内容包括西班牙语句法的基本问题，各类句子的主要  
句型及常用的固定短语。  
终身教育引论 保尔·朗格朗著 周南屏等译 1.00元 对外翻译  
作者认为教育训练的过程，并不随学校学习的结束而结  
束，而应该贯穿整个生命的全过程，正是通过不断的努力学习和  
研究，通过实践，人才会有更大的潜在可能性去有效地  
应付社会迅速变化的一生中遇到的挑战。作者根据他对这一问题的  
研究与实践经验，作了此书，受到世界多数国家的重视，  
已被十七种文字出版。  
英美报刊的翻译与理解 潘维济等编著 0.70元 对外翻译  
张我军选集(台湾丛书) 张光正编 1.20元 时  
张先生是爱国文人，台湾新文化运动的先驱。本书选编其  
遗作42篇，其中有文学作品24篇。  
初中物理课程辅导(第二册) 编写组编 0.73元 北  
初中物理课程辅导(第二册) 编写组编 0.98元 北  
英语词汇成语词典(精装本) 张恨水著 2.45元 北  
(美) 弗·T·伍德著 李瑞等译 3.80元 北  
家庭教育百科全书 张恨水著 6.50元 北  
叶圣陶 朱自清 林巧稚 蔡 仪 孙静轩主编 2.45元 北  
精英精英 明·秦惠章校订 2.60元 北  
说明：以上各书已列入《社科新书目》第136期征订，1985  
年8月~1986年6月出版。书名后有\*的是重印书。

## 地矿部勘探所选矿研究室 北京市科力机电设备厂 举办 轻便淘金机表演订货会

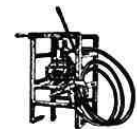
LP-300轻便淘金机经武警黄金大队、地质普查大队及个体淘金户试用，砂金回收率可达97%，还可用于分选大  
比重矿物。该机重量轻，使用不受场地限制，一人即可操作。搬运，还可以直接放入井下作业，黄金大量提升  
地面。省电省水，不用化学药品，不污染环境。使用交流220伏电源，每秒钟耗电0.6度。对于无电源地区还有手摇  
式淘金机。该设备是现代国际先进淘金工具。轻便淘金机易学易用。一般地区一个月即可回收投资，本产品售价  
相当于同类进口产品百分之四十。

表演订货地点：北京地质测试中心选矿室(由北京站乘地铁到和平门站，转乘14路汽车到北郊站下车，往东走  
400米，黄金大街2号，设有招待所)  
表演订货时间：1985年8月12日——8月22日 批量订货(30台以上)价格优惠。  
表演订货型号：LP-1 实验室型 每台1200元和980元二种  
LP-2 生产型(适宜乡镇企业或个体户使用) 每台790元  
LP-3 手摇型 每台450元

亦可汇款到厂，代办托运，另收运费80元。款汇人行北京海淀东升分理处，帐号：8861-046 收款单位：北京  
市科力机电厂或从邮汇人：北京德外北沙滩科力机电厂，如有技术问题请与北京德外北沙滩地矿部勘探所选矿  
室409联系，备有说明书。请索即寄。

## ZH-50KB型防爆式电动、手摇双用计量加油泵

本泵适用于中小型油库、加油站、运输单位、野外作业单位、林场农场车队、企  
业厂矿车队、农机站、供用往吸送各种汽油、柴油、煤油、食油等。有电时电动加油，  
停电时手摇加油。采用推杆式，可随时移动。本泵装置有25毫米流量表，0.8KW防  
爆电机及减速机。最大扬程25米，吸程1.5米，流量42升/分(表针可回零)，进出口  
径25毫米。本泵配备齐全，带有易损零件及滤油底网。

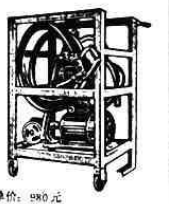


单价：360元

## ZH-50A型手摇计量加油泵

单价：980元

本泵操作简单，移动方便，只要往复摇动手柄，即可连  
续出油，装置有25毫米流量表(表针可回零)，最大扬程25  
米，吸程4.5米，进出口径25毫米。本泵配备齐全，带有易  
损零件及滤油底网。



现货供应  
代办托运  
产品三包  
函电订购

浙江省永嘉石油机械厂

通讯地点：永嘉124信箱 厂址：永嘉清木塘江  
电 报：6271

开户行：罗浮农会 帐号：501020226  
西路248号

函购请寄：对帐、收货单位全称、银行、帐号